

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1312/2008

tad-19 ta' Diċembru 2008

li jistabbilixxi r-rati ta' konverżjoni, l-ispejjeż ta' l-ipproċessar u l-valur tal-prodotti derivati għall-istadji varji ta' l-ipproċessar tar-ross

(Verżjoni kodifikata)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jwaqqaf il-Komunità Ewropea,

1. Ir-rata ta' konverżjoni bejn ir-ross imqaxxar u r-ross li jkun għadu fil-fosdqa għandha tkun kif ġej:

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 5(3) flimkien ma' l-Artikolu 4 tiegħu,

Ross imqaxxar	Ross li jkun għadu fil-fosdqa
1	1,25

2. Ir-rata ta' konverżjoni bejn ross imqaxxar u ross mithun għandha tkun kif ġej:

Billi:

	Ross imqaxxar	Ross mithun
Ross fit-tond	1	0,775
Ross tal-qamha medja jew tal-qamha tawwalija	1	0,69

(1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 467/67 tal-21 ta' Awissu 1967 li jiffissa r-rati ta' konverżjoni, l-ispejjeż ta' l-ipproċessar u l-valur tal-prodotti derivati għall-istadji varji ta' l-ipproċessar tar-ross ⁽²⁾ ġie emendat kemm-il darba ⁽³⁾ b'mod sostanzjali. Għal iktar ċarezza u razzjonalità, l-imsemmi Regolament għandu jiġi kkodifikat.

3. Ir-rata ta' konverżjoni bejn ross mithun u ross nofsu mithun għandha tkun kif ġej:

	Ross mithun	Ross nofsu mithun
Ross fit-tond	1	1,065
Ross tal-qamha medja jew tal-qamha tawwalija	1	1,072

(2) L-Artikolu 5(3) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 jipprovdi li l-Kummissjoni tista' tistabbilixxi r-rati ta' konverżjoni, l-ispejjeż ta' l-ipproċessar u l-valur tal-prodotti derivati li għandu jingħata kont tagħhom, meta jkun qed jiġi applikat l-imsemmi Regolament, sabiex jiġu kkonvertiti l-valuri jew kwantitajiet li għandhom x'jaqsmu ma' l-istadji varji ta' l-ipproċessar tar-ross (ross għadu fil-fosdqa, imqaxxar, nofsu mithun jew mithun).

Artikolu 2

(3) Għal dan il-ghan għandu jingħata kont ta' l-informazzjoni miksuba mill-industriji tal-Komunità l-aktar attrezzati.

1. L-ispejjeż ta' l-ipproċessar li jridu jitqiesu meta r-ross li jkun fil-fosdqa jiġi konvertit fross imqaxxar għandu jkun ta' 47,13 EUR għal kull tunnellata ross li jkun fil-fosdqa.

2. L-ispejjeż ta' l-ipproċessar li jridu jitqiesu meta r-ross imqaxxar jiġi konvertit fross mithun għandu jkun ta' 47,13 EUR għal kull tunnellata ross imqaxxar.

(4) Il-miżuri provduti f'dan ir-Regolament jaqblu ma' l-opinjoni tal-Kumitat tat-tmexxija għall-organizzazzjoni komuni tas-swieq agrikoli,

3. L-ispejjeż ta' l-ipproċessar għall-konverżjoni minn ross nofsu mithun għal ross mithun ma għandhomx jitqiesu.

Artikolu 3

1. Il-valur tal-prodotti derivati miksuba mill-ipproċessar ta' ross li jkun fil-fosdqa fross imqaxxar għandu jiġi kkunsidrat bħala żero.

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU 204, 24.8.1967, p. 1.

⁽³⁾ Ara l-Anness I.

2. Il-valur tal-prodotti derivati miksuba mill-ipproċessar ta' ross imqaxxar għal ross mithun għandu jkun ta':
- ikun diviż il-valur li jkun ser jiġi kkonvertit bir-rata stabbilita fl-Artikolu 1(1) għall-ross li jkun għadu fil-fosdaq; u
- (a) 41,00 EUR għal kull tunnellata ross fit-tond imqaxxar;
- jitnaqqas l-ammont hekk miksub bl-ispejjeż ta' l-ipproċessar stabbiliti fl-Artikolu 2(1).
- (b) 52,00 EUR għal kull tunnellata ross tal-qamha medja jew tal-qamha tawwalija mqaxxar.
- Il-konverżjoni tal-valur ta' kwantità ta' ross li għadu fil-fosdaq fil-valur ta' l-istess kwantità ta' ross imqaxxar għandha ssir billi:
3. Il-valur tal-prodotti derivati miksuba mill-ipproċessar ta' ross nofsu mithun għal ross mithun għandu jkun ta':
- jiżdied il-valur li għandu jkun ikkonvertit bl-ispejjeż ta' l-ipproċessar stabbiliti fl-Artikolu 2(1), u
- (a) 12,62 EUR għal kull tunnellata ross fit-tond nofsu mithun;
- jiġi mmultiplikat l-ammont hekk miksub bir-rata stabbilita fl-Artikolu 1(1) għall-ross li jkun għadu fil-fosdaq.
- (b) 14,05 EUR għal kull tunnellata ross tal-qamha medja u tal-qamha tawwalija nofsu mithun.
2. Il-konverżjoni tal-valur ta' kwantità ta' ross imqaxxar fil-valur ta' l-istess kwantità ta' ross mithun għandha ssir billi:

Artikolu 4

Il-konverżjoni tal-valur ta' kwantità ta' ross imqaxxar fil-valur ta' l-istess kwantità ta' ross fi stadju iehor ta' pproċessar għandha ssir fuq il-baži ta' ross imqaxxar li jkun fih 3 % ta' ross imfarrak. Jekk ir-ross imqaxxar ikun fih iktar minn 3 % ta' ross imfarrak, din il-konverżjoni issir wara li jsir aġġustament fuq il-baži tal-valur ta' 110 EUR għal kull tunnellata ross imfarrak.

Il-konverżjoni tal-valur ta' kwantità ta' ross nofsu mithun jew ross mithun fil-valur ta' l-istess kwantità ta' ross fi stadju ta' pproċessar iehor għandha ssir fuq il-baži ta' ross nofsu mithun jew mithun li ma jkun fih ebda ross imfarrak. Jekk xi ross nofsu mithun jew mithun ikun fih ross imfarrak, din il-konverżjoni għandha ssir wara li jsir aġġustament fuq il-baži ta' valur ta' 150 EUR għal kull tunnellata ross imfarrak.

L-aġġustamenti li għalihom jipprovdu l-ewwel u t-tieni paragrafu ma għandhomx isiru meta l-prezzijiet tar-ross imqaxxar u l-prezzijiet tar-ross nofsu mithun jew ross mithun meqjusa sabiex jiġu stabbiliti l-hlasijiet u r-rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni jkun iktar baxxi minn:

- 110 EUR għal kull tunnellata ross imqaxxar,
- 150 EUR għal kull tunnellata ross nofsu mithun jew mithun.

Artikolu 5

1. Il-konverżjoni tal-valur ta' kwantità ta' ross imqaxxar fil-valur ta' l-istess kwantità ta' ross li jkun għadu fil-fosdaq għandha ssir billi:

- jiżdied il-valur li għandu jkun ikkonvertit bl-ispejjeż ta' l-ipproċessar stabbiliti fl-Artikolu 2(2), u
- jitnaqqas il-valur li għandu jkun ikkonvertit bil-valur tal-prodotti derivati stabbilit fl-Artikolu 3(2), u
- jiġi diviż l-ammont hekk miksub bir-rata stabbilita fl-Artikolu 1(2) għar-ross mithun.

Il-konverżjoni tal-valur ta' kwantità ta' ross mithun fil-valur ta' l-istess kwantità ta' ross imqaxxar għandha ssir billi:

- jiġi mmultiplikat il-valur li jkun ser jiġi ikkonvertit bir-rata stabbilita fl-Artikolu 1(2) għal ross mithun,
- jitnaqqas l-ammont hekk miksub bl-ispejjeż ta' l-ipproċessar stabbiliti fl-Artikolu 2(2), u
- jiżdied l-ammont hekk miksub bil-valur tal-prodotti derivati stabbilit fl-Artikolu 3(2).

3. Il-konverżjoni tal-valur ta' kwantità ta' ross mithun fil-valur ta' l-istess kwantità ta' ross nofsu mithun għandha ssir billi:

- ikun diviż il-valur li jkun ser jiġi kkonvertit bir-rata stabbilita fl-Artikolu 1(3) għal ross nofsu mithun, u
- jiżdied l-ammont hekk miksub bil-valur tal-prodotti derivati stabbilit fl-Artikolu 3(3).

Il-konverżjoni tal-valur ta' kwantità ta' ross nofsu mithun fil-valur ta' l-istess kwantità ta' ross mithun għandha tkun effetwata billi:

- jitnaqqas il-valur li għandu jkun ikkonvertit bil-valur tal-prodotti derivati stabbilit fl-Artikolu 3(3), u
- jiġi mmoltiplikat l-ammont hekk miksub bir-rata stabbilita fl-Artikolu 1(3) għar-ross nofsu mithun tal-grupp in kwistjoni.

Artikolu 6

1. Il-konverżjoni ta' kwantità ta' ross imqaxxar fi kwantità li tikkorrispondi ta' ross li għadu fil-fosdqa jew ross mithun għandha ssir billi tiġi mmoltiplikata l-kwantità li ser tiġi kkonvertita bir-rata stabbilita fl-Artikolu 1(1) għal ross li għadu fil-fosdqa, jew bir-rata stabbilita fl-Artikolu 1(2) għal ross mithun, skond il-każ.

Il-konverżjoni ta' kwantità ta' ross li għadu fil-fosdqa jew ross mithun fi kwantità li tikkorrispondi ta' ross imqaxxar għandha ssir billi tiġi diviża l-kwantità li ser tiġi kkonvertita bir-rata stabbilita fl-Artikolu 1(1) għal ross li għadu fil-fosdqa, jew bir-rata stabbilita fl-Artikolu 1(2) għal ross mithun, skond il-każ.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 19 ta' Dicembru 2008.

Għall-Kummissjoni
José Manuel BARROSO
Il-President

2. Il-konverżjoni ta' kwantità ta' ross mithun fi kwantità li tikkorrispondi ta' ross nofsu mithun għandha ssir billi tiġi mmoltiplikata l-kwantità li tkun ser tiġi kkonvertita bir-rata stabbilita fl-Artikolu 1(3) għal ross nofsu mithun.

Il-konverżjoni ta' kwantità ta' ross nofsu mithun fi kwantità li tikkorrispondi ta' ross mithun għandha ssir billi tiġi diviża l-kwantità li tkun ser tiġi kkonvertita bir-rata stabbilita fl-Artikolu 1(3) għal ross nofsu mithun.

Artikolu 7

Ir-Regolament Nru 467/67/KEE hu mhassar.

Referenzi għar-Regolament li ġie mhassar għandhom jinftiehmu bhala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw skond it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness II.

Artikolu 8

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

ANNEX I

Regolament imhassar flimkien ma' lista ta' l-emendi suċċessivi tiegħu

Regolament tal-Kummissjoni Nru 467/67/KEE
(ĠU 204, 24.8.1967, p. 1)

Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1608/71
(ĠU L 168, 27.7.1971, p. 17)

Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1499/72
(ĠU L 158, 14.7.1972, p. 22)

Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1808/74
(ĠU L 188, 12.7.1974, p. 34)

Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1484/75
(ĠU L 150, 11.6.1975, p. 7)

Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1572/77
(ĠU L 174, 14.7.1977, p. 26)

Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1771/79
(ĠU L 203, 11.8.1979, p. 6)

Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2119/80
(ĠU L 206, 8.8.1980, p. 20)

Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2120/81
(ĠU L 208, 28.7.1981, p. 7)

Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1871/82
(ĠU L 206, 14.7.1982, p. 15)

Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1998/83
(ĠU L 196, 20.7.1983, p. 16)

Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1548/84
(ĠU L 148, 5.6.1984, p. 16)

Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2249/85
(ĠU L 210, 7.8.1985, p. 13)

Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2325/88
(ĠU L 202, 27.7.1988, p. 41)

Artikolu 1 biss

ANNEX II

Tabella ta' korrelazzjoni

Ir-Regolament Nru 467/67/KEE	Dan ir-Regolament
Artikoli 1 sa 4	Artikoli 1 sa 4
Artikolu 5 (1) (a) u (b)	Artikolu 5(1) l-ewwel u t-tieni paragrafu
Artikolu 5 (2) (a) u (b)	Artikolu 5 (2) l-ewwel u t-tieni paragrafu
Artikolu 5(3) (a) u (b)	Artikolu 5 (3) l-ewwel u t-tieni paragrafu
Artikolu 6	Artikolu 6
—	Artikolu 7
Artikolu 7	Artikolu 8
—	Anness I
—	Anness II